

Document obligatoire à signer pour valider l'inscription de l'(des) élève(s)

| RÈGLEMENT FINANCIER année 2020/2021 | | | |
|---|------------------------------------|----------------|---|
| pour familles | | | |
| | MATERNELLE | ELEMENTAIRE | SECONDAIRE |
| DROITS DE PREMIÈRE INSCRIPTION (DPI) | 2 000 € | 2 000 € | 2 000 € |
| FRAIS DE SCOLARITE (entreprises) | 5 500 € | 5 500 € | 8 665 € |
| FRAIS DE DEMI-PENSION * | Forfait 5 jours par semaine | | |
| | 550 € | 550 € | 630 € |
| | Forfait 4 jours par semaine | | |
| | 450 € | 450 € | 510 € |
| FRAIS DE TRANSPORT SCOLAIRE * | 2 trajets journaliers | | |
| | 790 € | | |
| | 1 trajet journalier | | |
| | 395 € | | |
| FRAIS DE GARDERIE ET 2 CLUBS * | 265 € | | 265 € |
| FRAIS DU CLUB D'ESCRIME * | 420 € | | 420 € |
| Frais des examens de fin d'études pour les classes 3^e, 1^e, Terminale * | | | 80 € (3e) 220 € (1e), 390 € (Term) |

Calendrier des paiements

| Facture | Paiement 1 (frais de scolarité) | Paiement 2 (frais de scolarité) | Paiement 3 (frais de scolarité) | Paiement 4 (frais de scolarité) |
|-----------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| Période concernée | septembre | octobre - décembre | janvier - mars | avril - juin |
| Remise de la facture | juillet 2020 | octobre 2020 | janvier 2021 | avril 2021 |

Les montants sont fixés en euros pour l'année scolaire.

Les principaux paiements sont exigibles en 4 versements.

* Les frais de demi-pension, transport scolaire, examens, garderie et activités extra-scolaires sont prévisionnels et seront facturés au prix coûtant.

Les frais de demi-pension, transport, garderie et activités extra-scolaires sont exigibles en 3 versements, un par trimestre.

Le taux de change est celui du ministère des finances consultable sur le site :

http://www.economie.gouv.fr/dgfip/taux_chancellerie_change_resultat/monnaie/UAH

Les frais de scolarité sont payables en une fois pour les entreprises partenaires à réception de la facture.

Droits de première inscription (DPI). Lors de la 1ère inscription à l'école, la famille verse des frais de dossier de première inscription. Les DPI s'élève à 2000 euros pour le premier enfant, 1000 euros pour le 2^e enfant et 300 euros pour chaque enfant supplémentaire. Ils sont exigibles une fois durant la scolarité et ne sont pas remboursables. Les frais de première inscription devront être réglés lors du dépôt du dossier d'inscription après la confirmation de l'inscription. En cas de non-paiement des DPI l'inscription ne sera pas validée. En cas de défaut de paiement des DPI l'établissement peut décider de la radiation de l'enfant.

Demi-pension. L'inscription peut se faire pour 4 ou 5 jours par semaine. Les modifications ne sont possibles qu'à la fin de chaque trimestre. En cas d'absence d'un élève, trois cas de remboursement sont prévus : voyage scolaire de plus d'une journée, pour raisons médicales de plus de 15 jours consécutifs déclarés à l'administration à l'avance, décision de l'administration du Lycée français Anne de Kiev.

Transport scolaire. L'inscription, sur la base d'un forfait trimestriel pour 5 jours par semaine, peut se faire pour l'ensemble des trajets (aller et retour) ou pour un seul trajet quotidien (aller ou retour). Les modifications ne sont possibles qu'à la fin de chaque trimestre. En cas d'absence d'un élève, trois cas de remboursement sont prévus : voyage scolaire de plus d'une journée, pour raisons médicales de plus de 15 jours consécutifs déclarés à l'administration à l'avance, décision de l'administration du Lycée.

Réduction familles. Applicable si plusieurs enfants d'une même famille sont inscrits la même année dans l'établissement (des seuls frais de scolarité) : moins 15 % pour le 2^e enfant, moins 30 % pour le 3^e, 50 % pour le 4^e et les enfants suivants.

Tarifs partenaires. Certaines entreprises peuvent adopter le « tarif partenaire » pour soutenir le développement de l'établissement. Les tarifs dégressifs « familles » ne s'appliquent pas dans ce cas.

Retard de paiement. En cas de dépassement du délai de paiement indiqué sur la facture, le montant dû sera recalculé selon le taux en vigueur au moment de la réception du virement sur le compte bancaire. En cas de dépassement de plus de 15 jours, une majoration de 0,1 % de pénalités peut être appliquée sur la somme due pour chaque jour de retard. En cas de dépassement de plus d'un mois, le non-paiement des frais de scolarité peut entraîner une éviction temporaire jusqu'au paiement des sommes dues.

REGLE GENERALE

En cas d'inscription différée (en cours d'année), toute facturation débutera le 1er jour du mois concerné. Une absence momentanée, quelle que soit sa durée, n'ouvre droit à aucune réduction des frais de scolarité.

DEPART ANTICIPE

Tout départ en cours d'année scolaire est notifié par écrit à l'école au minimum deux mois avant le départ. Sauf cas de force majeure, le départ d'un élève pour une raison personnelle ou une exclusion n'entraîne aucun remboursement des sommes versées. Les cas de force majeure comprennent les motifs suivants : départ définitif du pays de la famille. Tout trimestre commencé est dû. À la date de radiation, les paiements dus pour toute la période de scolarisation devraient être entièrement couverts.

ADRESSE DE FACTURATION DES FRAIS DE SCOLARITE

Destinataire de la facture :

E-mail obligatoire :

Raison sociale (si règlement par une entreprise) :

Je soussigné(e) certifie avoir pris connaissance du règlement financier et m'engage à le respecter.

à Kiev, le ____/____/____

Signature des parents _____

Документ обов'язковий до підписання для підтвердження запису учня(ів)

ФІНАНСОВИЙ РЕГЛАМЕНТ на 2020/2021 н.р.

для родин

| | МОЛОДШКА ШКОЛА | СЕРЕДНЯ ШКОЛА | КОЛЕЖ ТА ЛІЦЕЙ |
|--|------------------------------------|---------------|--|
| ВСТУПНИЙ ВНЕСОК | 2 000 € | 2 000 € | 2 000 € |
| ПЛАТА ЗА НАВЧАННЯ (для підприємств) | 5 500 € | 5 500 € | 8 665 € |
| ВАРТІСТЬ ХАРЧУВАННЯ * | 5-денне харчування | | |
| | 550 € | 550 € | 630 € |
| | Forfait 4 jours par semaine | | |
| | 450 € | 450 € | 510 € |
| ВАРТІСТЬ ШКІЛЬНОГО ТРАНСПОРТУ * | Дві поїздки на день | | |
| | 790 € | | |
| | Одна поїздка на день | | |
| | 395 € | | |
| ВАРТІСТЬ ГРУПИ ПРОДОВЖЕНОГО ДНЯ ТА ДО 2-х ГУРТКІВ * | 265 € | | 265 € |
| ВАРТІСТЬ ГУРТКА З ФЕХТУВАННЯ * | 420 € | | 420 € |
| Вартість випускних іспитів для класів 3^e, 1^e, Terminale * | | | 80 € (3e) 220 € (1e), 390 € (Term) |

Графік оплат

| Рахунок | Платіж 1 (плата за навчання) | Платіж 2 (плата за навчання) | Платіж 3 (плата за навчання) | Платіж 4 (плата за навчання) |
|----------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Навчальний період | вересень | жовтень- грудень | січень- березень | квітень- червень |
| Виставлення рахунка | липень 2020 | жовтень 2020 | січень 2021 | квітень 2021 |

Вартість послуг у євро не змінюється протягом навчального року.

Основні оплати здійснюються 4-ма платежами.

* Вартість харчування, шкільного транспорту, іспитів, групи продовженого дня та гуртків є орієнтовною та тарифікується за собівартістю. Рахунки за харчування, транспорт та гуртки надсилаються один раз на тримісяч фіксованою сумою.

Рахунки виставляються за обмінним курсом міністерства фінансів, поданому на сайті:

http://www.economie.gouv.fr/dgfp/taux_chancellerie_change_resultat/monnaie/UAH

Оплата за навчання здійснюється одним платежем підприємствами-партнерами після отримання рахунка.

Вступний внесок. Під час першого запису до школи родина має сплатити вступний внесок. Розмір вступного внеску становить 2000€ за першу дитину, 1000€ за другу та 300€ за кожну наступну. Сплачується одноразово за весь період навчання і не відшкодовується. Оплата вступного внеску має здійснюватися під час подачі анкети для запису після підтвердження про зарахування. у разі нездійснення оплати вступного внеску запис дитини до школи не підтверджується, а при його неповній сплаті може бути прийняте рішення про відрахування учня з навчального закладу.

Харчування. Запис на вибір на 4-денне або 5-денне харчування. Зміни можна вносити лише в кінці кожного триместру. У разі відсутності учня відшкодування коштів передбачено у трьох випадках: шкільна подорож тривалістю більше 1 дня, у зв'язку зі станом здоров'я тривалістю більше 15 днів поспіль при повідомленні адміністрації Ліцею наперед, за рішенням адміністрації Ліцею.

Шкільний транспорт. Запис на вибір на поїздки двічі на день (туди й назад) або одну поїздку на день (туди або назад) впродовж усього тижня (5 днів). Зміни можна вносити лише в кінці кожного триместру. У разі відсутності учня відшкодування коштів передбачено у трьох випадках: шкільна подорож тривалістю більше 1 дня, у зв'язку зі станом здоров'я тривалістю більше 15 днів поспіль при повідомленні адміністрації Ліцею наперед, за рішенням адміністрації Ліцею.

Знижки. Якщо у Ліцеї одночасно навчаються декілька дітей з однієї сім'ї, їм надаються знижки (лише на плату за навчання та членський внесок): мінус 15% за другу дитину, мінус 30% за третю, 50% за четверту і кожну наступну дитину.

Партнерський тариф. Підприємства можуть сплачувати за «тарифом партнерів» для підтримки розвитку навчального закладу. У цьому випадку виведені знижки на кожну наступну дитину не застосовуються.

Несвоєчасна оплата. У разі прострочення кінцевої дати оплати, вказаної в рахунку або повідомленні, сума заборгованості перераховується за курсом обміну на момент на момент зарахування коштів на розрахунковий рахунок. У разі прострочення оплати більше, ніж на 15 днів може стягуватися пеня у розмірі 0,1% від суми боргу за кожен день прострочення. Прострочення платежів більше, ніж на місяць може призвести до тимчасового виключення учня зі школи до погашення заборгованості.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА

У разі вступу до школи протягом навчального року всі рахунки виставляються, починаючи з першого дня поточного місяця. Тимчасова відсутність учня, незалежно від тривалості, не передбачає зниження оплати за навчання.

ДОСТРОКОВЕ ВІДРАХУВАННЯ

Про будь-яке відрахування дитини зі школи впродовж навчального року необхідно повідомити у письмовій формі щонайменше за два місяці до дати відрахування. У разі відрахування учня з особистих причин або його виключення зі школи за рішенням педради (за винятком форс-мажорних обставин) сплачені суми не відшкодовуються. Форс-мажорними обставинами вважається остаточний виїзд родини з країни. Оплата за незавершений тримісяч не повертається. На дату відрахування заборгованість за весь період навчання має бути повністю виплачена.

АДРЕСА ДЛЯ ВИСТАВЛЕННЯ РАХУНКІВ ЗА НАВЧАННЯ

Одержувач рахунка-фактури :

Електронна адреса :

Назва підприємства (якщо оплачує підприємство):

Я, що нижче підписався/лася, ознайомився/лась з правилами оплати та зобов'язуюся їх дотримуватися.

м.Київ, _____ / _____ / _____

Підпис батьків _____